



Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 1219
Sitzung vom 14/11/2017

Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Gemeinde Bozen
Gewerbegebiet von Landesinteresse
"Handelszone Bozen Süd"
Abänderung von Amts wegen des
Durchführungsplanes (Variante V) -
Genehmigung

Oggetto:

Comune di Bolzano
Zona per insediamenti produttivi di
interesse provinciale "Zona commerciale
Bolzano Sud"
Modifica d'ufficio del piano di attuazione
(variante V) - approvazione

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung nimmt Folgendes zur Kenntnis:

Der geltende Bauleitplan der Gemeinde Bozen schreibt für das Gewerbegebiet von Landesinteresse „Handelszone Bozen Süd“ einen Durchführungsplan vor. Der zurzeit geltende Durchführungsplan wurde mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1485 vom 27. Dezember 2016 (Variante IV) genehmigt.

New City GmbH hat mit Ansuchen vom 24. April 2017 eine Änderung des Durchführungsplanes für die Realisierung eines drei Sterne Hotelbetriebes beantragt.

Der Entwurf für die Änderung des Durchführungsplanes sieht im Wesentlichen die Möglichkeit der Errichtung eines gasthofähnlichen Beherbergungsbetriebes im Sinne des Artikels 2, Absatz 1 des DLH 32/2008 vor. Die Änderung betrifft die Zusammenlegung der Baulose B10d und B10e bei gleichbleibenden Parametern, die Anmerkung der Möglichkeit zur Realisierung eines Beherbergungsbetriebes und die Anpassung der Durchführungsbestimmungen. Für eine bessere Interpretation derselben werden die Artt. 1 und 2 ergänzt.

Der Vorschlag zur Realisierung eines Beherbergungsbetriebes wurde bereits in der Gemeinde Bozen in einem Treffen am 23. Mai mit dem zuständigen Stadtrat und mit den zuständigen Landesämtern diskutiert.

Mit Beschluss Nr. 732 vom 4. Juli 2017 hat die Landesregierung das Verfahren für die Abänderung des Durchführungsplanes laut Ansuchen vom 24. April eingeleitet.

Der Beschluss wurde der Gemeinde Bozen übermittelt und ab dem 17. Juli im Gemeindevizeariat sowie am Sitz der Landesverwaltung, nach Ankündigung im Bürgernetz des Landes, für die Dauer von 30 Tagen hinterlegt. Während dieser Frist sind weder bei der Gemeinde Bozen, noch bei der Landesverwaltung Stellungnahmen zur Änderung des Durchführungsplanes eingegangen.

Die Gemeinde Bozen hat mit Ratsbeschluss Nr. 60 vom 26. September ein positives Gutachten erteilt mit der Bedingung, dass die Parkplätze auf dem Baulos ausgewiesen werden und die Nummer der Variante auf der Tafel 01 Rechtsplan aktualisiert wird.

Am 18. September hat die Firma Lamafer ein Ansuchen eingereicht. Beantragt wird die Erweiterung der überbauten Fläche auf den Baulosen B13b und B13c, um die Almetalle trocken lagern zu können. Diese Variante belastet in keiner Weise die Rechte der

La Giunta Provinciale prende atto di quanto segue:

Il piano urbanistico del Comune di Bolzano prevede la redazione di un piano di attuazione per la zona per insediamenti produttivi d'interesse provinciale "Zona commerciale Bolzano Sud". Il piano di attuazione attualmente in vigore è stato approvato con delibera della Giunta Provinciale n. 1485 del 27 dicembre 2016 (variante IV).

New City Srl con comunicazione del 24 aprile 2017 ha richiesto una modifica del piano di attuazione al fine di realizzare un hotel di 3 stelle.

La proposta di modifica del piano di attuazione consiste sostanzialmente nella possibilità di realizzare un esercizio ricettivo a carattere alberghiero sui lotti B10d e B10e, ai sensi dell'articolo 2, comma 1 del DPP 32/2008. Tale modifica comporta l'unificazione dei due lotti mantenendo inalterati i parametri, l'indicazione della possibilità di realizzare una struttura alberghiera e l'adeguamento delle norme di attuazione. Per una migliore interpretazione delle stesse sono integrati gli artt. 1 e 2.

La proposta di realizzare una struttura ricettiva è già stata discussa col Comune di Bolzano il 23 maggio in una riunione con l'assessorato competente e i responsabili uffici provinciali.

Con delibera n. 732 del 4 luglio 2017 la Giunta Provinciale ha avviato il procedimento di modifica del piano d'attuazione recependo la richiesta del 24 aprile.

La delibera è stata trasmessa al Comune di Bolzano e depositata per la durata di 30 giorni a partire dal 17 luglio, previo avviso nella Rete Civica della Provincia, nella segreteria comunale e presso la sede dell'amministrazione provinciale. Durante questo periodo né al Comune di Bolzano, né all'amministrazione provinciale sono state presentate osservazioni in merito alla modifica del piano di attuazione.

Il Comune di Bolzano con delibera consiliare n. 60 del 26 settembre ha espresso un parere positivo condizionato all'individuazione dei posti auto all'interno del lotto e alla correzione dell'indicazione del numero di variante sulla Tavola 01 Piano normativo.

Il 18 settembre la ditta Lamafer ha inoltrato una richiesta di modifica del piano riguardante l'ampliamento della superficie coperta sui lotti B13b e B13c al fine di poter stoccare all'asciutto i rottami metallici. Tale variante non incide in alcun modo su diritti di confinanti e

Anrainer und ermöglicht eine bessere Nutzung des Areals und die Verbesserung des Erscheinungsbildes bei der Stadteinfahrt.

Das Amt für Landesplanung hat mit Brief vom 19. September bei der Gemeinde um ein Gutachten angesucht; die Gemeinde hat am 16. Oktober geantwortet, dass sie kein Gutachten abgibt, da der Gemeinderat sich über die Änderung der Baulose B10d und B10e bereits geäußert hatte.

Die Planabänderungsvorschläge wurden von der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung am 26. Oktober behandelt; die Kommission hat die Vorschläge positiv begutachtet.

Es handelt sich um ein 3-Sterne Hotel in der Nähe der Messe in Bozen Süd, wo Bedarf an der Ausweisung von Beherbergungsbetrieben besteht. Die Gemeinde hat in ihrer Stellungnahme den Nachweis der erforderlichen Autoabstellplätze auf dem Baulos gefordert. Der Forderung der Gemeinde wird zur Kenntnis genommen, sie ist bei der Umsetzung bzw. bei der Ausstellung der Baukonzession zu berücksichtigen. Die Kommission hat in der Folge die Verschiebung der Baugrenze auf den Baulosen B13b und B13c aufgrund bestehender betrieblicher Erfordernisse diskutiert. Sie spricht sich einstimmig für die Genehmigung der Änderung aus.

Es wird für zweckmäßig erachtet, den angesuchten Abänderungen stattzugeben, damit die Bebauung und die Nutzung des Gewerbegebietes ermöglicht und verbessert werden.

Artikel 34 des Landesraumordnungsgesetzes 11. August 1997, Nr. 13 regelt das Verfahren für die Genehmigung und Änderung der Durchführungspläne für Zonen in der Zuständigkeit des Landes, Abschnitt V regelt die Gewerbegebiete.

Die Landesregierung macht sich das Gutachten der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zu Eigen und

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

die Variante V zum Durchführungsplan für das Gewerbegebiet von Landesinteresse „Handelszone Bozen Süd“ zu genehmigen.

Der Plan beinhaltet folgende Unterlagen:

consente un miglioramento dell'utilizzo del lotto e dell'aspetto visivo in un'area di ingresso verso la città.

L'ufficio pianificazione territoriale ha chiesto un parere al Comune con lettera del 19 settembre; il Comune ha risposto il 16 ottobre non esprimendo alcun parere poiché il Consiglio Comunale si era già espresso in merito alla modifica dei lotti B10d e B10e;

Entrambe le proposte di modifica del piano d'attuazione sono state discusse dalla Commissione natura, paesaggio e sviluppo del territorio il 26 ottobre che ha espresso un parere positivo.

Innanzitutto si tratta di un hotel a tre stelle nei pressi della Fiera di Bolzano sud ove sussiste fabbisogno di infrastrutture alberghiere. Il Comune ha richiesto che i necessari parcheggi siano previsti sul lotto; si prende atto di tale richiesta che sarà da considerare in fase di attuazione ovvero in fase di rilascio della concessione edilizia. La commissione ha successivamente discusso in merito all'ampliamento della linea di edificazione sui lotti B13b e B13c a seguito delle necessità dell'impresa e si è espressa unanimemente per il suo accoglimento.

Si ritiene opportuno evadere le richieste di modifica al fine di garantire e migliorare l'edificazione e l'utilizzo della zona produttiva.

L'articolo 34 della legge urbanistica provinciale 11 agosto 1997, n. 13 disciplina il procedimento di approvazione e modifica dei piani di attuazione di competenza della Provincia, il Capo V disciplina le zone per insediamenti produttivi.

La Giunta Provinciale fa proprio il parere della Commissione natura, paesaggio e sviluppo del territorio e

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

di approvare la variante V al piano di attuazione della zona per insediamenti produttivi di interesse provinciale "Zona commerciale Bolzano Sud".

La documentazione del piano comprende i

- Rechtsplan im Maßstab 1:500;
- Durchführungsbestimmungen.

Dieser Beschluss wird auszugsweise im Bürgernetz des Landes veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

seguenti allegati:

- piano normativo in scala 1:500;
- norme di attuazione.

Questa delibera è pubblicata per estratto nella Rete Civica della Provincia.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 27/10/2017 16:29:03 Il Direttore d'ufficio
BUSSADORI VIRNA

Der Abteilungsdirektor 02/11/2017 18:11:57 Il Direttore di ripartizione
WEBER FRANK

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

14/11/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

14/11/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/11/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma